Saint Maron Maronite Catholic Church

1013 Ellsworth Street, Philadelphia, PA 19147 215.389.2000 | 215.334.1884 | office@saintmaron.org

WEEKLY BULLETIN - 11/12/2023 2nd Sunday of the Liturgical Year



OFFICE HOURS:

MONDAY OFFICE CLOSED TUESDAY – FRIDAY 10:30AM – 4:00PM

Pastor

Fr. Andrawos (Fadi) El Tabchi pastor@saintmaron.org | 978.241.2977

Advisor / Consultant Fr. David Fisher

Administrative Assistant Claudine ElHajal

Parish Council

Costa J. Mansour, Michael Marrone, Anne Tayoun, Manal ElHajal, Rosemarie Marrone, Barbara Dahdah, Tony Frangie, Khalil Raie, Nahi Rai, Roger Jebara

Finance Committee

Philip Rai, Deebeanne Tavani, Terri Koway, Fred Haddad, Paul Kouyoumdji, Denise Eddis, Jimmy Jebara, Jano Frangie

Festival Chairmen Billy Tayoun, Tony Frangie

Saint Jude

Denise Eddis, Theresa Barry

CCD

Director: Janah Szewczyk

Teachers: Rania Sukkarieh, Maha Labbad, Samar Dawlabani, Reine Ghazaly, Janah Szewczyk, Sanaa Rizk, Marie-Joe Dib, Samer Hourani.

Advisors: Rosemarie Marrone

MYO

Director: Zeina Topalian

Advisors: Anne Tayoun, Jocelyne Habib, Fadia Salloum, Maha Labbad

MYA

Coordinators: Nahi Rai, Roger Jebara, Frankie Piacentini

Men's Club President: Amin Al Soueidy Vice-President: Samer Hourani

Parish Council Meeting

Monday November 20, 2023 @ 6:30 PM

Renewal of the Church

"But those who hope in the Lord will renew their strength. They will soar on wings like eagles; they will run and not grow weary; they will walk and not be faint". (Isaiah 40:31)

Veterans Day



With Gratitude for Your Service

Veterans Day is a time for us to pay our respects to those who have served. For one day, we stand united in respect for you, our veterans.

This holiday started as a day to reflect upon the heroism of those who died in our country's service and was originally called Armistice Day. It fell on Nov. 11 because that is the anniversary of the signing of the Armistice that ended World War I. However, in 1954, the holiday was changed to "Veterans Day" in order to account for all veterans in all wars.

We celebrate and honor America's veterans for their patriotism, love of country and willingness to serve and sacrifice for the common good. Source: <u>https://www.military.com/veterans-day</u>

SUNDAY READINGS

First Reading

Hebrews 9:11-15

Gospel Reading John 10:22-42

Sanctuary Candle All Veterans

DIVINE LITURGIES <u>For your intentions please</u> call the office at 215.389.2000

Saturday, November 11, @ 4:00PM, liturgy is offered for All our Veterans requested by Terri Koway.

Sunday, November 12, @ **11:00AM** liturgy is offered for the soul of Walter (Chip) Meixner requested by Diane Kiddy. May his soul rest in peace.

Saturday, November 18, @ 4:00PM, liturgy is offered for the soul of Antonio Lombardi requested by Amelia Lombardi. May his soul rest in peace.

Sunday, November 19, @ 11:00AM liturgy is offered for the souls of locco, Koway, and Scotti families requested by Terri Koway. May their souls rest in peace.

WEEKLY COLLECTION November 4-5, 2023

| \$ | 2,088.00 |
|-----------|----------------------------|
| \$ | 55.00 |
| \$ | 60.00 |
| \$ | 100.00 |
| \$ | 100.00 |
| <u>\$</u> | 35.00 |
| \$ | 2,438.00 |
| | \$ \$ \$ \$ \$ |

2nd Collection \$ 131.00

DISTRIBUTION OF HOLY COMMUNION

If you are sick and homebound and wish to receive communion at home, please contact: the Church Office at 215-389-2000 or Fr. Andrawos at 978-241-2977.

Soumaya Bakery Orders

Orders are placed each Friday. If you wish to purchase bread, please place your order before Friday.

First Communion Update Saturday, April 13, 2024 Retreat & Rehearsal Sunday, April 14, 2024 First Holy Communion Liturgy

ST. JUDE NOVENA Thank you to all who joined us in prayers, sponsors and organizers.

| Total Income | \$ 4,130.06 |
|----------------|----------------|
| Total Expenses | \$ 1,587.30 |
| Profit | \$ 2,542.76 |
| | |

CCD BAKE SALE

On **Sunday**, **November 19**, **2023** following the Divine Liturgy, our CCD will kick off their fundraisers with a bake sale. Don't be shy to show your love and support.



TVXR5bCtBdGpGdz09

Saint Sharbel Spiritual Life Center

(820 Crane Ave. Pittsburgh, PA 15216) www.saintsharbelcenter.org

SUPPORT THE DREAM

We seek your help. Would you be open to a donation? Do you also know someone whom you or we can approach?

For online donations please visit: www.stmaron.org

You can also make a donation by check to the Eparchy of St. Maron (109 REMSEN STREET, BROOKLYN, NY, 11201).

IN OUR PRAYERS Please keep in your prayers

Larry Cook, Mary Louise Scotti, Janet Labar, Krystal Valianti, Anne Mgrdichian, Carol Bevelhymer, Mary V. (Nelson) Scotti, Mike Devinney, Debbie Freedenberg. Allan Emilio Domingez, Rev. Subdeacon Dr. Mallard T. George, Landon Reid, Tamara Lewis, Michael Thomas, Barbara Impriano, Mary McKinney, Jessica McKinney, Angela McKinney, Skyla Simon, Peter Labaki, Nancy Murphy, Marentha Young-Heart, Allison Tretina, Stephanie Devinney, Angela Scorza Anderson, Robert Nigro, Thomas Jones, Raymond Fitzpatrick. Linda Yeckes. Frankie Olivieri, Marie Eddis, Mia Andrilla, Natalie Ciancaglini, Ashley Iaconelli, Stephen Bressi, Elissar Ayoub, Joanne Simon-Turing, Suzanne Haney, Linda DiBernardo, Joan Speck, David Joseph Cook, Dennis Strelchuk, Gladys Dalcourt, Denise Furey, Mirta Ruiz, Rita Impo, Jade Kellam, Marion Thomas Branca, Francesca Impo, Lucy DiLuce, Laurent Chidiac, Tom Hart, John Hart, Fadi Jaber, Joseph Realdine, Lisa Alestra, John Nader, Joey Gdowick, Francis Joseph Kerns, Samer Chokeir, Kathy Newman, Rita Arrigale, Maryann Bratton, Renee Sahar, Sister Nahida Al-Sawa, James Cordisio, Stacey Fuentes, Noel Andjuhar, and Angel Salerno.

The Maronite Voice www.maronitevoice.org



Volume 20 Issue 5 Sep - Oct 2023





For every real estate transaction that we complete with you, you will receive a rebate from our commission, so that you can donate it to St. Maron's Church, Philadelphia PA, if you wish.

www.Lebanese RealEstateTeam.com Tony & Leen Salloum Serving PA, NJ, DE Call 215-285-6435

COMPASS Compass RE - PA, 610.822.3356 Compass RE - NJ, 856.214.2639 Compass RE - DE, 302.202.9855



Saint Maron Maronite Catholic Church



November 11-12, 2023

First Reading Hebrews 9:11-15

A reading from the Letter to the Hebrews. Your blessing father...

Brothers and Sisters:

When Christ came as a high priest of the good things that have come, then through the greater and perfect tent (not made with hands, that is, not of this creation), he entered once for all into the Holy Place, not with the blood of goats and calves, but with his own blood, thus obtaining eternal redemption. For if the blood of goats and bulls, with the sprinkling of the ashes of a heifer, sanctifies those who have been defiled so that their flesh is purified, how much more will the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered himself without blemish to God, purify our conscience from dead works to worship the living God! For this reason he is the mediator of a new covenant, so that those who are called may receive the promised eternal inheritance, because a death has occurred that redeems them from the transgressions under the first covenant.

Praise be to God always.

فصل من الرسالة إلى العبرانيّين يا إخوَتِي، أَمَّا المَسِيحُ فَقَدْ ظَهَرَ عَظِيمَ أَحْبَارِ الخَيْرَاتِ الآتِيَة، واّجْتَازَ المَسْكِنَ الأَعْظَمَ والأَكْمَل، غَيرَ المَصْنُوعِ بِالأَيْدِي، أَيْ لَيْسَ مِن هذِهِ الخَليقَة، فَدَخَلَ إلى قُدْسِ الأَقْدَاسِ مَرَّةً واحِدَة، لا بِدَمِ التُّوسِ والعُجُول، بَلْ بِدَمِهِ هُوَ، فَحَقَّقَ لنَا فِدَاءً أَبَدِيًا. فإذا كانَ رَشُ دَمِ التَّيُوسِ والثِّيْرَانِ ورَمَادِ العِجْلَةِ على المُنجَسِين، يُقدِّسُ أَجْسَادَهُم فَيُطَهِّرُهُم، فَحَمَّ بِالأَحْرَى دَمُ الْمَسِيح، الَّذي قَرَّبَ نَفْسَهُ للهِ بِالرُّوحِ الأَزَلِي قُرْبَانًا لا عَيْبَ فِيه، يُطَهِّرُ ضَمِيرَنَا منَ الأَعْمَالِ المَيْتَة، فَحَمَ بِالأَحْرَى دَمُ الْمَسِيح، الَّذي قَرَبَ نَفْسَهُ للهِ بِالرُوحِ الأَزَلِي قُرْبَانًا لا عَيْبَ فِيه، يُطَهِّرُهُم، يَعَدِّسُ أَخْسَادَهُم فَيُطَعِرُهُم، نِعَبُدُ اللَّحْرَى دَمُ الْمَسِيح، الَّذي قَرَبَ نَفْسَهُ للهِ بِالرُوحِ الأَزَلِي قُرْبَانًا لا عَيْبَ فِيه، يُطَهِّرُ ضَمِيرَنَا منَ الأَعْمَالِ المَيْتَة، نِعْبُدُ اللَّهُ الحَيٍّ والذلِكَ فَهُوَ الوَسِيطُ لِعَهْدٍ جَدِيد، وقَدْ صَارَ مَوتُهُ فِذَاءً لِتَعَدِّيَاتِ العَهْدِ الأَوَّلِ عَنْ المَدَيْقَة، وَعْدَ اللَّهُ الحَيِّزَاتِ الأَبْدِيَ

والتسبيح لله دائمًا.

Gospel Reading Saint John 10:22-42

The Apostle Writes:

At that time the festival of the Dedication took place in Jerusalem. It was winter, and Jesus was walking in the temple, in the portico of Solomon. So the Jews gathered around him and said to him, 'How long will you keep us in suspense? If you are the Messiah, tell us plainly.' Jesus answered, 'I have told you, and you do not believe. The works that I do in my Father's name testify to me; but you do not believe, because you do not belong to my sheep. My sheep hear my voice. I know them, and they follow me. I give them eternal life, and they will never perish. No one will snatch them out of my hand. What my Father has given me is greater than all else, and no one can snatch it out of the Father's hand. The Father and I are one.' The Jews took up stones again to stone him. Jesus replied, 'I have shown you many good works from the Father. For which of these are you going to stone me?' The Jews answered, 'It is not for a good work that we are going to stone you, but for blasphemy, because you, though only a human being, are making yourself God.' Jesus answered, 'Is it not written in your law, "I said, you are gods"? If those to whom the word of God came were called "gods" and the scripture cannot be annulled can you say that the one whom the Father has sanctified and sent into the world is blaspheming because I said, "I am God's Son"? If I am not doing the works of my Father, then do not believe me. But if I do them, even though you do not believe me, believe the works, so that you may know and understand that the Father is in me and I am in the Father.' Then they tried to arrest him again, but he escaped from their hands. He went away again across the Jordan to the place where John had been baptizing earlier, and he remained there. Many came to him, and they were saying, 'John performed no sign, but everything that John said about this man was true.' And many believed in him there. This is the truth. Peace be with you.

مِنْ إِنْجِيلِ القِدِّيسِ يوحنّا

حَانَ عِيدُ التَّجْدِيدِ في أُورَشَلِيم، وكَانَ فَصْلُ القِنَاء. وكَانَ يَسُوعُ يَتَمَشَّى في الهَيْكَل، في رِوَاقِ سُلَيْمَان. فَأَحَاطَ بِهِ اليَهُودُ وَأَخَذُوا يَقُولُونَ لَهُ: "إلى مَتَى تُبْقِي نَفُوسَنَا حائزة؟ إنْ كُنْتَ أَنْتَ المَسِيح، فَقُلْهُ لَنَا صَرَاحَة". أَجَابَهُم يَسُوع: "قُلْتُهُ لَكُم، لكِنَّكُم لا تُؤْمِنُون. أَلأَعْمَالُ الَّتِي أَعْمَلُهَا أَنَا بِآسُم أَبِي هِيَ تَشْهَدُ لِي. لكِنَّكُم لا تُؤْمِنُون، لأَنَّكُم لَسْتُم مِنْ خِرَافِي تَسْمَعُ صَوْتِي، وأَنَا أَعْرِفُهَا، وهِي تَتْبَعُنِي. وأَنَا أُعْطِيهَا حَيَاة أَبَديَّة، فَلَنْ تَهْلِكَ أَبَدًا، وَلَنْ يَخْطَفَهَا أَحَد مِنْ يَدِي. أَبِي الَّذِي أَعْطَلُها أَنَا بِآسُم أَبِي هِي تَشْمَعُ صَوْتِي، وأَنَا أَعْرِفُهَا، وهِي أَحَدٌ أَنْ يَخْطَفَها مِنْ يَدِ الآب. أَنَا والآبُ وَاحِد". فَأَحَدَ اليَهُودُ، مِنْ جَدِيدٍ، حِجَارَةَ لِيَرُجُمُوه. قَالَ لَهُم يَسُوع: "أَعْمَالاً حَسَنَة كَثِيرَة أَرَيْتُكُم مِنْ عِذِ الآب، فَلَأَى عَملوع: "أَعْمَالاً مَنْ يَدِ الآب. أَنَا والآبُ وَاحِد". فَأَحَدَ اليَهُودُ، مِنْ جَدِيدٍ، حِجَارَة لِيَرْجُمُوه. قَالَ لَهُم يَسُوع: "أَعْمَالاً حَسَنَة كَثِيرَة أَرَيْتُكُم مِنْ عِذِهِ الآبِي المَاعَمَانِ وَالآبُ والآبُ وَاحِد". فَأَحَدَ اليَهُودُ "لا لِعَمَلِ حَمَنَ مَنْ خِعْدُ فَالَنَا الَيْنَ الْمُنْتَ وَنْتَ الْمَان، وَقَالَةُ مَنْ عَنْ وَاللَا مَنْ عَنْجُمُونَ وَالَكَ الَيْهُمُ يَسُوع: "أَمَا كُتِبَ في تَوْرَاتِكُم: أَنَا قُلْتُ إِنَّكُمُ البَعُه؟ فَإِن مَنْ يَرْهُمُون الَكَ وَلَيْنَ اللَّه، ولا مُنْ عَذِ الآبَهُ مِنْ عَزِر الْكَنْ مَعْ مَوْتِي أَمَا الَّذَى عَمْنَهُ اللَّهُ مَنْ عَنْذِ اللَّهُ وَلِي فَا أَعْنَا يَتَعْرَفُ وَا لَكُنْ يَعْتَنُ لَنْتَ تُجَدَفِي الْعَمَانَ وَيَعْنَ الْنَا مَتَى عَنْعَمَ مَنَ وَا لَكُنَ فَلْنَ مَوْنَ فَعْنَ مُنْ عَنْ اللَهُ الْعَمَانَ أَنْ عُنْتَ الْنُعْنَ فَقُلَا أَنْ يَنْعَمَ اللَا اللَّذِي عَنْ وَا لَكُنَ اللَه، وَ مَنْ عَنْدَ اللَهُ فَقْ مَالَهُ فَي مَالًا أَعْمَالَ أَعْمَالُ أَنْ أَعْمَالُ أَعْمَالُ أَعْمَالُ أَعْمَالُ أَعْمَالُ أَعْمَالُ أَعْمَالُ أَنْ أَنْ مَا فَعَامُ مَا أَعْمَالُ أَنْ مَائَهُ فَي فَنَهُ مَا مَاعَمَانَ فَيْ مَا فَ يَعْمَوْنُ مَا وَالَ أَعْمُ أَنْ أَعْمَالُ

حقًّا والأمان لجميعكم.